

BULLET

BY MARSHALLTOWN®

CORTADORA DE VINIL

N.º de parte BT92-2095 | EDI# 29954



104 S. 8th Ave. | Marshalltown, IA
Teléfono 800-888-0127 / 641-753-0127 | Fax 800-477-6341 / 641-753-6341
www.MARSHALLTOWN.com
WS2712

ÍNDICE

Introducción	2
Precauciones de seguridad	3
Calcomanías de seguridad	4
Piezas de repuesto	4
Garantía	4
Descripción de las piezas	5
Montaje.....	6-7
Operación del producto.....	8-11
Cambio de la hoja.....	12-13
Mantenimiento	13

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar la cortadora de vinil. Este producto versátil está orgullosamente hecho en Estados Unidos, fabricado con materiales de la más alta calidad y teniendo en mente a los profesionales en pisos para su diseño.

Su nueva cortadora de vinil incluye las siguientes características:

- Diseño para proporcionar una solución sencilla para corte al hilo
- Realiza cortes al hilo rectos y limpios en una variedad de productos de vinil de hasta 9½" (241 mm) de ancho
- Hoja de profundidad ajustable que corta vinil de hasta 5/16" (8 mm) de espesor
- Guía de bloqueo deslizante que mantiene el vinil (hasta 9½" / 241 mm de ancho) fijo en su lugar para hacer marcas perfectamente rectas

Materiales adecuados:

- LVP (pisos de tableros vinílicos)
- LVT (losetas vinílicas de lujo)
- WPC, SPC, MLF, (núcleo rígido)

Este manual del propietario proporciona la información necesaria para la operación y el mantenimiento de esta cortadora de vinil. Lea detenidamente y siga todas las instrucciones de operación y seguridad que se encuentran en este manual. Asegúrese de que todos los operadores de esta cortadora de vinil lean este manual antes de utilizar la unidad. El reemplazo de cualquier pieza de esta cortadora de vinil por una pieza de repuesto de cualquier otro fabricante puede afectar negativamente el desempeño, durabilidad o seguridad del producto.

Asegúrese de seguir las precauciones de seguridad. Lea y siga todas las instrucciones de operación y seguridad que se encuentran en este manual del operador. El fabricante se reserva el derecho de hacer cambios o añadir mejoras a su producto en cualquier momento y sin previo aviso u obligación. El fabricante se reserva el derecho a decidir, a su entera discreción y en cualquier momento, descontinuar este producto.

Este manual abarca la cortadora de vinil. Para preguntas técnicas o piezas de repuesto, llame a servicio al cliente de MARSHALLTOWN® al 1-800-888-0127 o visite www.MARSHALLTOWN.com.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



• Los letreros de seguridad PELIGRO o



ADVERTENCIA se encuentran

ubicados cerca de riesgos específicos.

• Las medidas de seguridad generales se enumeran en los letreros de seguridad de PRECAUCIÓN.

Esta nota aparece antes de las advertencias en el texto. Esto significa que el paso que sigue debe llevarse a cabo para evitar la posibilidad de una lesión personal o la muerte. Estas advertencias pretenden ayudar al técnico a evitar cualquier riesgo potencial que se encuentre en los procedimientos de servicio normales. Recomendamos enfáticamente que el lector aproveche la información proporcionada para prevenir lesiones personales o lesiones a otros.

LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES SE SUGIEREN PARA AYUDAR A PREVENIR ACCIDENTES. UN OPERADOR CUIDADOSO ES EL MEJOR OPERADOR. LA MAYORÍA DE LOS ACCIDENTES PUEDEN EVITARSE SIGUIENDO CIERTAS PRECAUCIONES.

LEA Y TOME LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES ANTES DE OPERAR ESTE EQUIPO A FIN DE AYUDAR A PREVENIR ACCIDENTES. EL EQUIPO DEBE SER OPERADO SOLO POR LAS PERSONAS QUE SON RESPONSABLES E INSTRUIDAS PARA HACERLO.



ADVERTENCIA DE LA PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA: Este producto puede exponerlo a químicos que en el estado de California se conocen como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

- Lea todas las instrucciones de operación y mantenimiento antes de operar o dar servicio a la cortadora de vinil.
- Una cortadora de vinil es segura siempre que el operador la utilice con precaución. Preste completa atención a la operación de la cortadora de vinil.
- Sepa cómo detener la cortadora de vinil al instante.



NUNCA opere la cortadora de vinil si se ha extraído cualquiera de los componentes.

- Mantenga la cortadora de vinil en buenas condiciones operativas. Las piezas sueltas o dañadas son peligrosas.
- Evite usar ropa holgada que pudiera quedar atrapada en las piezas móviles.



Mantenga las manos y los pies lejos de las piezas móviles.

- Mantenga todas las etiquetas de advertencia, precaución e instrucciones de seguridad en buenas condiciones. Reemplace las etiquetas faltantes, dañadas o ilegibles.
- Despeje el área de trabajo alrededor de la cortadora de vinil a fin de evitar tropiezos o caídas sobre la herramienta.
- Opere sobre suelo nivelado.
- NO OPERE esta cortadora de vinil bajo la influencia de alcohol o mientras toma medicamentos que deterioran sus reacciones.
- Use únicamente piezas autorizadas de fábrica para repuestos.
- Use lentes de seguridad cuando opere la cortadora de vinil.
- Siempre tenga cuidado al reemplazar la hoja.
- Solo opere la cortadora de vinil con los materiales aprobados. Si se requiere una fuerza extrema para cortar un material, pueden producirse lesiones personales y/o daño a la cortadora de vinil.
- Use ropa de protección apropiada mientras opera la cortadora de vinil, incluyendo protección de ojos, oídos y ropa.
- Maneje todos los solventes y agentes de limpieza con cuidado y siga las instrucciones del fabricante sobre la seguridad y la disposición.

CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD

Si las calcomanías de seguridad están dañadas, pueden reemplazarlas comunicándose con servicio al cliente.



R6154



R6117

PIEZAS DE REPUESTO

DESCRIPCIÓN	N.º DE PARTE	EDI
Hoja redonda para cortadora de vinil	MTVR95B	29383

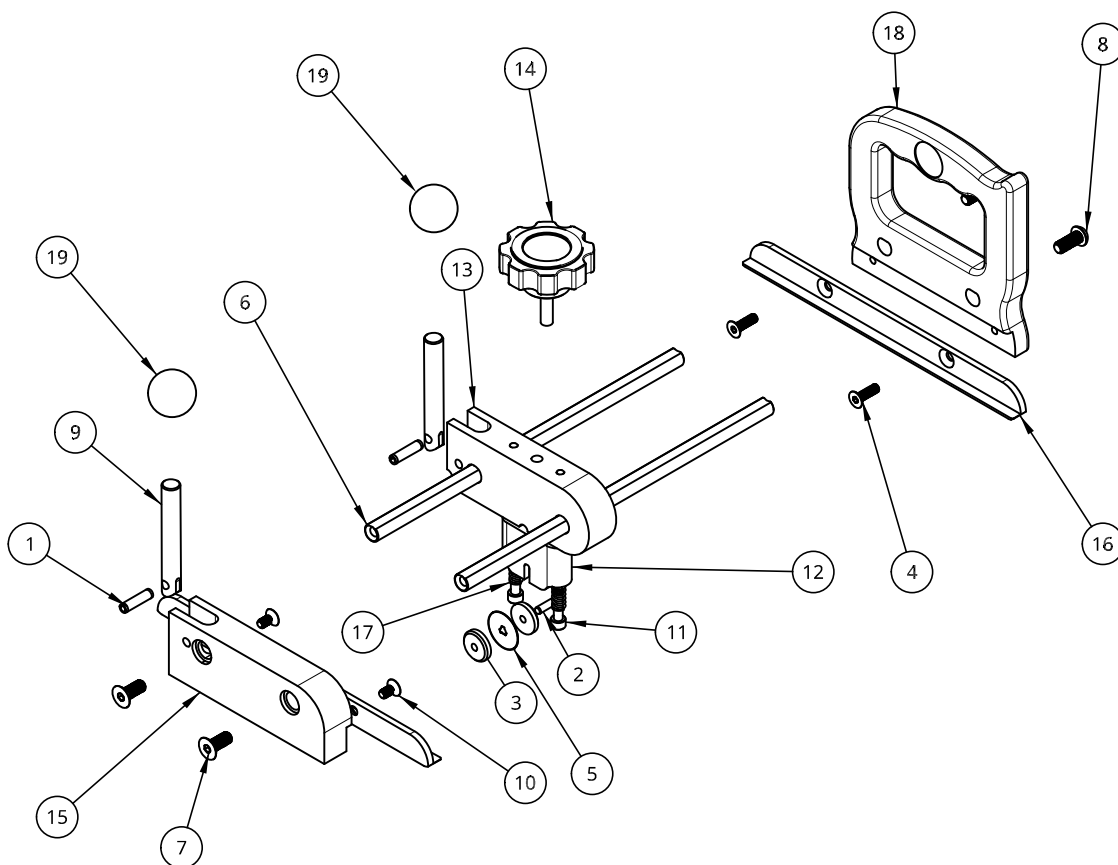
GARANTÍA

Este producto está garantizado solo al comprador original frente a defectos en material y mano de obra bajo un uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. MARSHALLTOWN® reparará o reemplazará, sin cargo alguno por piezas y mano de obra, dichas piezas que se determinen como defectuosas. Todos los cargos de transportación de las piezas de repuesto deberán ser pagados por el comprador. Para obtener el servicio de garantía, el producto debe ser enviado, con prueba de la fecha de compra, a MARSHALLTOWN®. Comuníquese con el servicio al cliente de MARSHALLTOWN® para determinar el mejor método para enviar el producto que está bajo la garantía. El envío del producto debe realizarse a más tardar 30 días después del vencimiento del periodo de garantía. Todas las garantías implícitas, incluyendo aquellas de comerciabilidad e idoneidad para una finalidad en especial, están limitadas a un año a partir de la fecha de compra por parte el cliente minorista original y en la medida que lo permita la ley, además se excluyen y se renuncia a todas las garantías implícitas después del vencimiento de dicho periodo. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración del periodo de una garantía implícita, o la exclusión o limitaciones de daños indirectos o consecuentes, por lo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de estado a estado.

Exclusión de esta garantía:

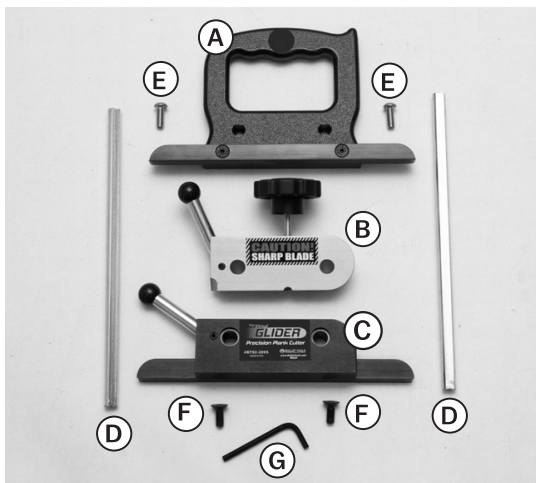
1. Todos los daños consecuentes, incluyendo la recolección y entrega de la unidad, comunicación, cargos por kilometraje y/o renta de una unidad de reemplazo durante reparaciones no están cubiertos por esta garantía ni tampoco cualquier pérdida de ingresos y/u otras pérdidas que resulten por la falla de funcionamiento del producto debido a un defecto cubierto por la garantía.
2. Esta garantía no aplicará cuando el producto se vuelva inoperativo debido al mal uso, desgaste normal, negligencia, mantenimiento inadecuado, accidente o daño en el transporte; no ha sido operado y mantenido de conformidad con las instrucciones proporcionadas en el manual del operador o ha sido alterado o modificado sin la aprobación del Departamento de Servicio de la fábrica.
3. Ninguna pieza o producto debe regresarse a la fábrica sin la aprobación previa por escrito de la fábrica.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



DET.	EDI	N.º DE PARTE	CANT.	DESCRIPCIÓN
1	WR1542	FAS-PIN-1251	2	PASADOR DE RODILLO DE 1/4 X 1
2	WR1540	FAS-PIN-0518	1	PASADOR DE ESPIGA DE 5 MM X 18 MM
3	R7292	CON-SPC-5201	2	ESPACIADOR DE 7/8 DE DIÁMETRO EXTERIOR X 5 MM DE DIÁMETRO INTERIOR X 0.178 DE ESPESOR
4	WR1580	FAS-SCW-4620	2	TORNILLOS DE CABEZA PLANA DE HEXÁGONO INTERIOR DE ZINC GALVANIZADO M6-1.0 X 20
5	29383	MTVR95B	2	HOJA
6	R7283	CON-SFT-5201	2	EJE DESLIZANTE DE LLANA PARA VINIL
7	WR1559	FAS-SCW-0820	2	TORNILLOS DE CABEZA PLANA DE HEXÁGONO INTERIOR M8X20
8	WR1587	FAS-SCW-5821	2	TORNILLOS DE CABEZA REDONDA DE HEXÁGONO INTERIOR DE ZINC GALVANIZADO M8-1.25 X 20
9	WU949	COT-PIN-5211	2	PESTILLO DE PALANCA CAM-ACTION PARA LLANA/CORTADORA DE VINIL DE ZINC GALVANIZADO
10	WR1608	FAS-SCW-9020	2	TORNILLOS DE CABEZA PLANA DE HEXÁGONO INTERIOR ÓXIDO NEGRO M6 X 12
11	WR1506	FAS-BLT-9010	2	TORNILLO DE CABEZA HUECA M6 X 45MM
12	R7162	CON-CRT-5207	1	CARTUCHO DE HOJAS DE 1.1"
13	WU970	WU970	1	BLOQUE RECEPTOR DE LA CORTADORA DE VINIL - ANODIZADO BRILLANTE
14	WL813	GEN-KNB-5201	1	PERILLA - PERNO MACHO M8-1.25 - 8 RANURAS
15	WU924	COT-BLK-5206	1	GUÍA AJUSTABLE DE ALUMINIO CON ANODIZADO NEGRO
16	WU933	CON-FNC-0210	2	CORREDERAS (LLANA/CORTADORA) DE 10"
17	WR1637	GEN-SPR-5236	2	RESORTE DE COMPRESIÓN 0.360 DE DIÁMETRO EXTERIOR X 1.03L
18	R7194	CON-HAN-5253	1	ASA PLÁSTICA DE LA LLANA PARA VINIL
19	WL791	GEN-CAP-1505	2	PERILLA DE BOLA NEGRA CON ORIFICIO DE 1/2"

MONTAJE



Paso 1 – Prepare todas las piezas.

- A. Montaje del asa para acarreo (1x)
- B. Receptor de la hoja (1x)
- C. Tope guía (1x)
- D. Varillas de guía (2x)
- E. Tornillos de cabeza redonda de hexágono interior M8-1.25 x 20 (2x)
- F. Tornillos de cabeza plana de hexágono interior M8-1.25 x 16 (2x)
- G. Llave de tuercas hexagonal de 5 mm (1x)



Paso 2 - Introduzca las varillas de guía (D) en los agujeros al costado del asa para acarreo (A) con el reborde.



Paso 3 – Fije las varillas de guía (D) al asa para acarreo (A) con tornillos (E). Apriete los tornillos (E) con una llave de tuercas hexagonal (G).



Paso 4 – Deslice el receptor de la hoja (B) en las varillas de guía (D) de modo que el pestillo de palanca esté orientado hacia usted y el asa para acarreo (A) esté a la izquierda.

MONTAJE



Paso 5 - Conecte el tope guía (C) a las varillas de guía (D) con el pestillo de palanca orientado en la misma dirección que el pestillo de palanca del receptor de la hoja (B).

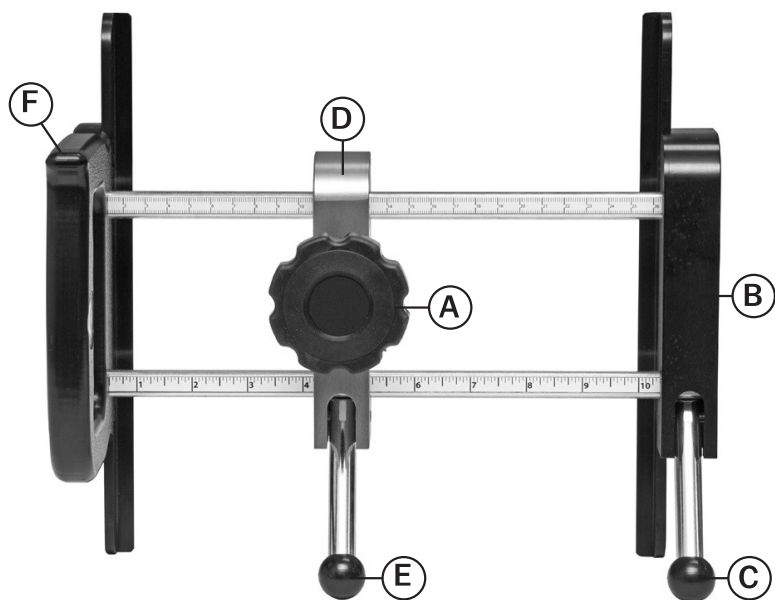


Paso 6 - Instale y apriete los tornillos (F) en las varillas de guía (D) con una llave hexagonal (G).



OPERACIÓN DEL PRODUCTO

DET.	PIEZA
A	Perilla de profundidad
B	Tope guía
C	Pestillo de palanca
D	Receptor de la hoja
E	Pestillo de palanca
F	Asa para acarreo



ADVERTENCIA



NO utilice el asa para acarreo para empujar la cortadora. Hacerlo dañará la hoja.



OPERACIÓN DEL PRODUCTO

Notas

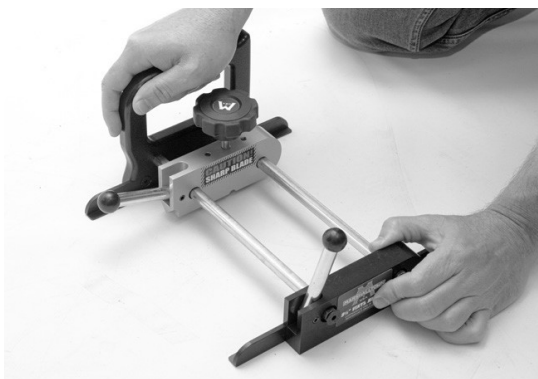
1. Este manual se refiere a los WPC, SPC, núcleo rígido y tablonés vinílicos de lujo como "tablón de vinil" sin importar el estilo.
2. Los alicates de "punta plana" u otros alicates de cara ancha facilitan el agarre del tablón de vinil para su quiebre, especialmente cuando se necesita una tira más estrecha de 2".



Paso 1 – Gire la perilla de profundidad (A) en sentido antihorario para retraer la hoja. Puede detenerse cuando la hoja esté totalmente retraída en el receptor. Siga girando la perilla si desea retirarla por completo.



Paso 2 - Levante el pestillo de palanca (C) para desbloquear el tope guía (B).

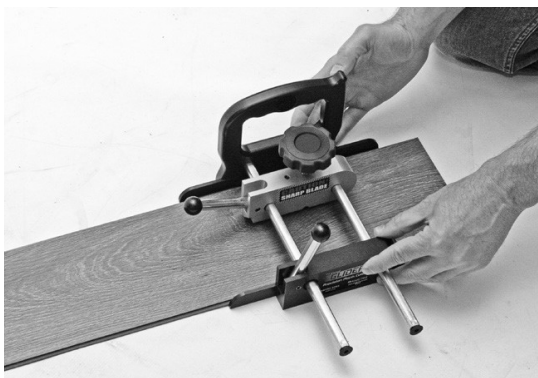


Paso 3 – Deslice el tope guía (B) a la posición más ancha.



Paso 4 - Coloque la cortadora de vinil sobre un tablón de vinil.
a. Coloque el tablón de vinil en la corredera del lado del asa.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO



Paso 5 – Deslice el tope guía (B) hasta el tablón de vinil

- Coloque el tablón de vinil en la corredera del lado de la guía.
- El tablón de vinil debe asegurarse por ambos lados.



Paso 6 - Presione hacia abajo el pestillo de palanca (C) para inmovilizar el tope guía (B).

- La cortadora debe deslizarse libremente sobre el tablón de vinil. Si las correderas están presionados contra el tablón de vinil, entonces suelte la palanca de la leva y vuelva a cerrar el tope guía en una posición más suelta.



Paso 7 – Levante el pestillo de palanca (E) para desbloquear el receptor de la hoja (D).



Paso 8 - Deslice el receptor de la hoja (D) a la posición deseada.



Paso 9 – Presione hacia abajo el pestillo de palanca (E) para inmovilizar el receptor de la hoja (D).



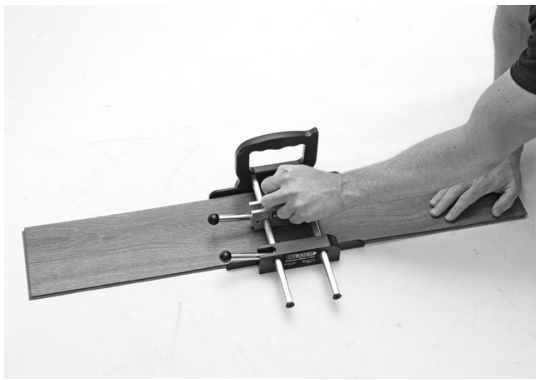
Paso 10 - Gire la perilla (A) en sentido horario para extender la hoja. La hoja deberá hacer corte en el tablón de vinil de alrededor de $\frac{1}{16}$ " (1.5 mm).



ADVERTENCIA
INTENTAR MARCAR UN TABLÓN DE VINIL CON LA HOJA DEMASIADO
EXTENDIDA PUEDE ROMPER LA HOJA

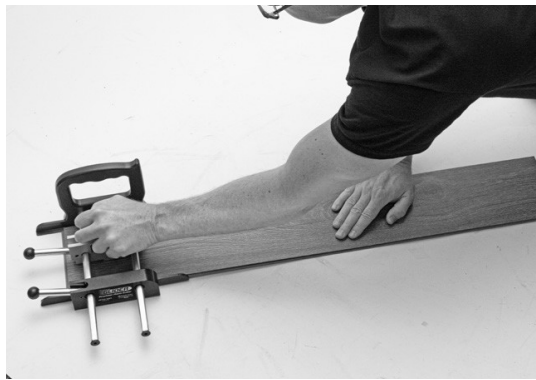


OPERACIÓN DEL PRODUCTO



Paso 11 – Presione firmemente la perilla (A) y deslice la llana a lo largo de toda la longitud de su tablón de vinil.

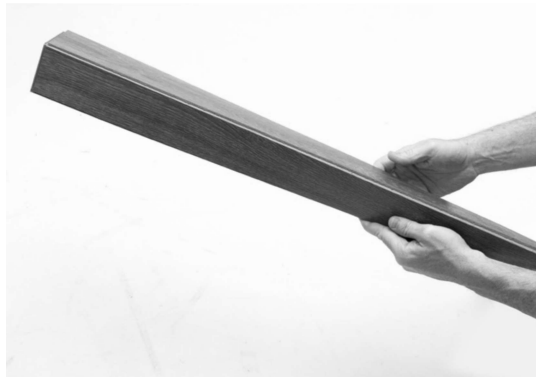
- a. Si el tablón de vinil no se rompe, gire la perilla de ajuste una media vuelta para extender más la hoja y deslice la llana de regreso a lo largo del tablón de vinil.



Paso 12 - Deslice la llana hasta sacarla por el extremo del tablón.



Paso 13 – Empezando por un extremo, flexione el tablón de vinil hacia arriba y luego hacia abajo para sujetarlo a lo largo de la línea.



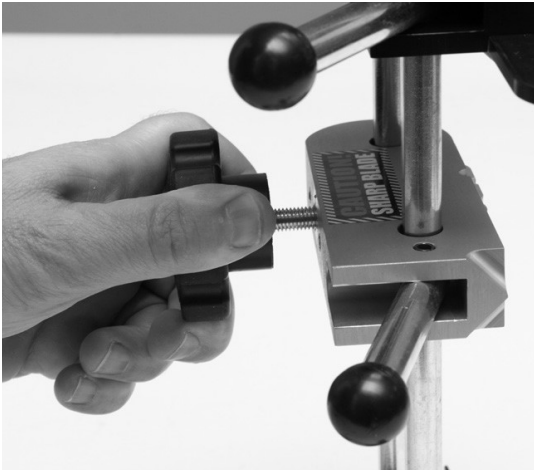
Paso 14 – Consejos para los tabloncillos difíciles:

- a. Utilice los alicates de punta plana para desprender las tiras estrechas
- b. Apoye el tablón marcado contra otro (o contra una pequeña pila) con la línea ranurada suspendida de forma paralela al tablón y luego párese sobre él para flexionarlo. Es posible que tenga que caminar a lo largo del tablón mientras se rompe a lo largo de la línea marcada.

CAMBIO DE LA HOJA



ADVERTENCIA
LA HOJA ESTÁ EXTREMADAMENTE AFILADA. UTILICE GUANTES RESISTENTES AL CORTE CUANDO CAMBIE LA HOJA.



Paso 1 – Gire la perilla de la manivela en el sentido de las manecillas del reloj hasta que se detenga para extender el cartucho de la hoja. No fuerce la perilla más allá de ese punto.



Paso 2 - Utilice un destornillador o una pluma para empujar el pasador de eje fuera del cartucho de la hoja.

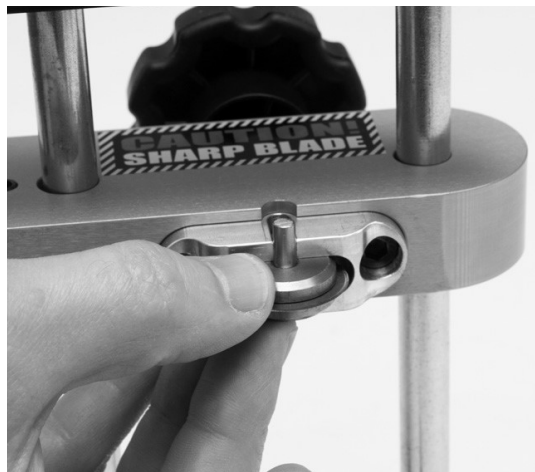
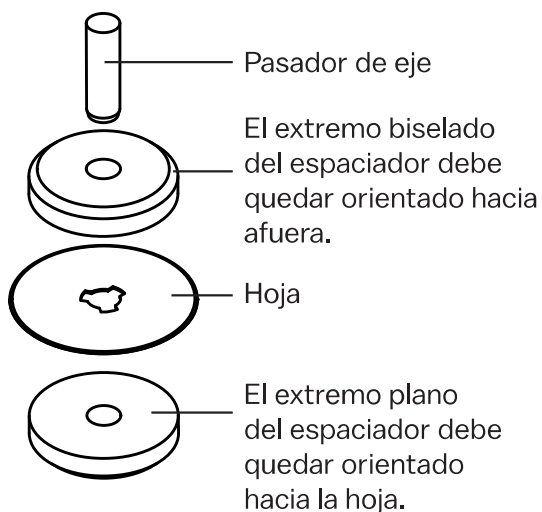


Paso 3 – Deslice la hoja y los espaciadores fuera del cartucho de la hoja.



Paso 4 - Deseche la hoja anterior y coloque una nueva en el pasador de eje con un espaciador a cada lado de la hoja.

CAMBIO DE LA HOJA



Paso 5 - Deslice la hoja y los espaciadores de vuelta al cartucho de la hoja.



Paso 6 - Utilice un destornillador o un pasador para centrar el pluma de eje.



Paso 7 - Gire la perilla en sentido antihorario para devolver la hoja a la posición de marcar.

MANTENIMIENTO

Limpie todo residuo de pegamento en las correderas y en el cartucho de la hoja con aguarrás o algún solvente similar antes de almacenarlo.

En áreas húmedas, cubra toda la llana para vinil con WD-40 una vez al mes para prevenir la corrosión.

NOTAS

NOTAS

BULLET

B Y M A R S H A L L T O W N®

104 S. 8th Ave., Marshalltown, IA
Teléfono 800-888-0127 / 641-753-0127
Fax 800-477-6341 / 641-753-6341
www.MARSHALLTOWN.com
WS2712